



24V Lithium-Ion Battery Charger

24V Lithium-Ion Battery

Model No. 88503A—Serial No. 315000001 and Up

Model No. 88506A—Serial No. 315000001 and Up

Operator's Manual



If you have questions or problems, call toll free 1-888-367-6631 (US), 1-888-430-1687 (Canada), or 1-800-450-9350 (Mexico) before returning this product.

Safety

⚠ WARNING

CALIFORNIA

Proposition 65 Warning

This product contains a chemical or chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or reproductive harm.

Important safety instructions—Save these instructions.

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

⚠ DANGER

To reduce the risk of fire or electric shock, carefully follow these instructions:

1. Be sure voltage selector is in correct voltage position before plugging in.
2. For use in the U.S.A., the voltage selector switch must be placed in the 120 volt position. For use in countries other than the U.S.A., the voltage selector may need to be placed in other than the 120 volt position. Confirm the voltage available at each country location before using the product.
3. For connection to a supply not in the U.S.A., use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet, if needed.

⚠ CAUTION

The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated.

Do not disassemble, heat above 104 degrees F (40 degrees C), or incinerate. Replace battery with Toro genuine batteries only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.

⚠ CAUTION

Dispose of a used battery promptly. Keep away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.

⚠ CAUTION

Overheating batteries can cause fire and severe burns.

Do not open, crush, heat above 104 degrees F (40 degrees C), or incinerate. Follow the manufacturer's instructions.

The device should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they receive supervision or training.

Children should be supervised to not use the appliance as a toy.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its authorized service agent, or a similarly qualified person in order to avoid hazard.

This power unit is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mounted position.



Safety and Instructional Decals

Important: Safety and instruction decals are located near areas of potential danger. Replace damaged decals.

LITHIUM-ION BATTERY CHARGER
CHARGEUR BATTERIE LITHIUM-ION
CARGADOR DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO
INPUT/PUISANCE/ENTRADA: 100-240 Vca 50/60Hz 0.71A
OUTPUT/SORTIE/SALIDA: 24 V $\square$ MAX* 1.5A

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer.
Under workload, nominal voltage is 21.6 V $\square$

*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 21.6 V $\square$

*Voltaje máximo inicial sin carga, según el fabricante de la batería.
Bajo carga, el voltaje nominal es de 21.6 V $\square$

WARNING To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Use only with 88504, 88505 & 88506(A) Lithium-ion Battery Pack. CAUTION - Risk of electric shock. Do not expose to liquid, vapor or rain.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Utiliser uniquement avec 88504, 88505 & 88506(A) Lithium-ion Battery Pack. ATTENTION - Risque de décharge électrique. Ne pas exposer à des liquides, à la vapeur ou à la pluie.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones. Utilizar únicamente con el Paquete de Baterías de Iones de litio 88504, 88505 y 88506(A). CUIDADO - Riesgo de descarga eléctrica. No exponer a líquidos, vapores o lluvia.

Backfeed Protection / Protection contre le retour d'énergie / Protección contra retroalimentación

THE TORO COMPANY PATENT: www.ttcopats.com
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA

Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine / País de origen: China
Manufactured by / Fabriqué par / Fabricada por CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD

Model: 88503A SL
Serial Number:
Número de Serie:
Data Code:
Código de fecha:

C UL US LISTED E199697 Class 2 Battery Charger 4DHB
Chargeur de batterie Classe 2 Cargador de batería Clase 2

131-0370

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer.
Under workload, nominal voltage is 21.6 V $\square$

*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 21.6 V $\square$

*Voltaje máximo inicial sin carga, según el fabricante de la batería.
Bajo carga, el voltaje nominal es de 21.6 V $\square$

WARNING To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Wear eye protection. Do not short terminals. Do not throw into fire. Use only with Toro battery charger 88503(A). When charging make sure temperature is between 5° to 40°C (41° to 104°F), -10° to 45°C (14° to 113°F) for discharge. Risk of fire, explosion and burns. Do not disassemble, crush, expose to heat above 100°C (212°F), or incinerate. Keep battery out of reach of children.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Portez des lunettes de protection. Ne pas court-circuiter. Ne jetez pas au feu. Utilisez uniquement avec chargeur de batterie Toro 88503(A). Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous que la température est de 5 à 40 °C (41 à 104 °F), -10 à 45 °C (14 à 113 °F) pour la décharge. Risque d'incendie, d'explosion et des brûlures. Ne pas démonter, écraser, exposer à une température au-dessus de 100 °C (212 °F) ou incinérer. Conservez la batterie hors de portée des enfants.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones. Llevar protección ocular. No hacer cortocircuito entre los terminales. No arrojar al fuego. Usar únicamente con el cargador de baterías Toro 88503(A). Durante la carga, la temperatura debe estar entre 5 y 40 °C (41 y 104 °F), y entre -10 y 45 °C (14 y 113 °F) durante la descarga. Riesgo de incendio, explosión y quemaduras. No desmontar, aplastar, exponer a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F) o incinerar. Mantener la batería fuera del alcance de los niños.

MH46448 Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine / País de origen: China
Model: 88506A PATENT: www.ttcopats.com
Serial Number:
Número de Serie:
Data Code:
Código de fecha:

RECYCLE R.R.C. 1-800-822-0851

131-0372

TORO 24 V MAX* LI-ION BATTERY / BATTERIE AU LITHIUM-ION / BATERÍA DE IONES DE LITIO
CHARGING PROCEDURE (LED INDICATOR)
PROCÉDURE DE CHARGEMENT (VOYANT DEL)
PROCEDIMIENTO DE CARGA (INDICADOR LED)

RED / ROUGE / ROJO RED / ROUGE / ROJO

RED / ROUGE / ROJO GREEN / VERT / VERDE 100% /

RED / ROUGE / ROJO ORANGE / ORANGE / NARANJA

DO NOT REMOVE THIS DECAL / NE PAS RETIRER CET AUTOCOLLANT / NO QUITAR ESTA PEGATINA

131-0369

TORO LI-ION BATTERY / BATTERIE AU LITHIUM-ION / BATERÍA DE IONES DE LITIO

24 V MAX* 43.2Wh

131-0371

4

STOP

1

2

3

5

125-8329

1. The battery does not come out of the box fully charged.
2. Place the battery in the battery charger.
3. Wait until the battery is fully charged before first use.
4. Stop—follow these instructions before first use.
5. Read the *Operator's Manual*.

LITHIUM-ION BATTERY CHARGER
Model: 88503A

Input: 100-240 V~ 50/60 Hz 0.71 A
Output: 24 Vcc Máx 1.5 A

Imported by: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A. DE C. V.
Versalles No. 27, Colonia Juárez, Delegación Cuauhtemoc,
México, D. F. C. P. 06600

131-0388

LITHIUM-ION BATTERY
Model: 88506A

24 Vcc 43.2 Wh

Imported by: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A. DE C. V.
Versalles No. 27, Colonia Juárez, Delegación Cuauhtemoc,
México, D. F. C. P. 06600

131-0394

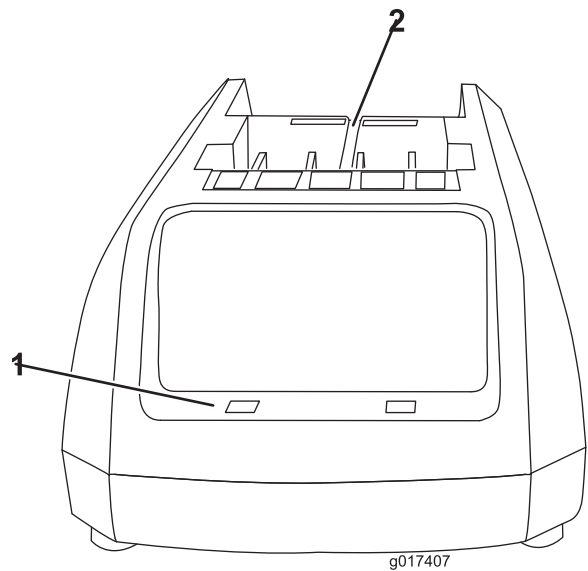


Figure 1

1. LED indicators
2. Insert battery here

Operation

Charging the Battery Pack

⚠ WARNING

CALIFORNIA Proposition 65 Warning

WARNING: The power cord on this product contains lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

Important: The battery pack is not fully charged when it is purchased. Before using the battery for the first time, fully charge it. Make sure to read all safety precautions. If storing for a prolonged period of time, remove the battery. When ready to use again, charge the battery pack.

Important: For best results, your battery pack should be charged in a location where the temperature is more than 5 degrees C (41 degrees F) but less than 40 degrees C (104 degrees F). To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles. Charging time will be increased if not charged within this range.

1. Turn the battery upside down and line up the battery terminal with the slot in the charger (Figure 1 and Figure 2).

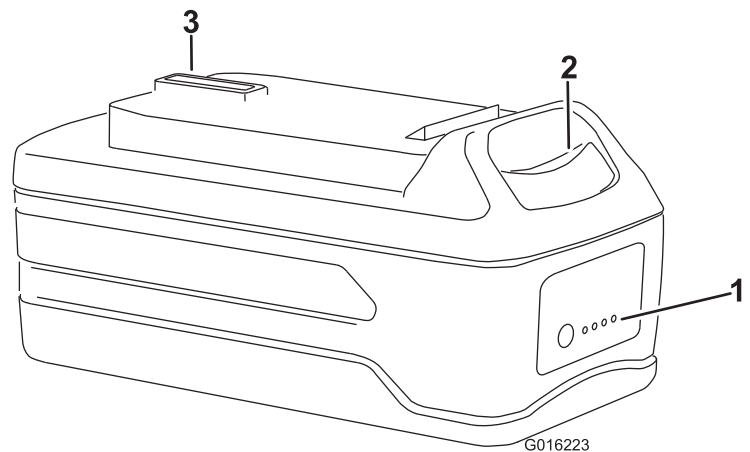


Figure 2

1. LED indicators (level of charge)
 2. Release button
 3. Battery terminal
2. Slide the battery into the charger until it clicks into place.
 3. To remove the battery, press down on the release button and slide the battery backwards out of the charger.

4. Refer to the table below to interpret the LED indicators on the battery charger.

LED COLOR		
Left	Right	Indicates:
Red	Red	Battery is charging
Red	Green	Fully charged
Red	Orange	Battery is too warm: Remove for approximately 30 minutes

2. Grasp the product handle.
3. Push the battery pack into the handle until the latch locks into place.

Important: The battery pack is not fully charged when it is purchased. Before using the battery for the first time, refer to [Charging the Battery Pack \(page 3\)](#). Make sure to read all safety precautions. If storing for a prolonged period of time, remove the battery. When ready to use again, charge the battery pack; refer to [Charging the Battery Pack \(page 3\)](#).

Inserting the Battery into the Product

1. Align the tongue of the battery pack with the cavity in the handle housing ([Figure 3](#)).

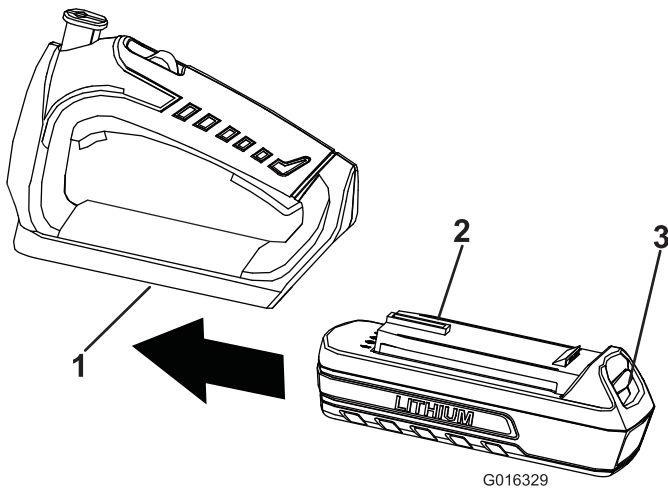


Figure 3
Hedge trimmer handle shown

1. Cavity
2. Tongue
3. Latch

Battery Pack Preparation For Recycling

⚠ WARNING

Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components. Lithium-ion batteries must be recycled or disposed of properly at the nearest battery recycling facility.

Troubleshooting

Using the battery when it is hot can reduce the operating time. The battery will automatically stop working when it is overheated to prevent damage to it. Remove the battery from the charger and allow it to cool before placing it back into the product.

Using the battery when there is moisture on the leads can cause the trimmer to malfunction. Allow the battery to dry or wipe it dry before placing it back into the product.

Notes:

Notes:

Notes:

The Toro Promise - Electric Products

A Two-Year Full Warranty for Residential Use for the United States and Canada

The Toro Company and its affiliate, Toro Warranty Company, pursuant to an agreement between them, jointly warrant this product for two years against defects in material or workmanship when used for normal residential purposes.*

If you think your Toro Product contains a defect in materials or workmanship, if you have questions or problems, and before returning this product call toll free:

Trimmers:

1-800-237-2654 (US)
1-800-248-3258 (Canada)

Blowers:

1-888-367-6631 (US)
1-888-430-1687 (Canada)

Snowthrowers:

1-800-808-2963 (US)
1-800-808-3072 (Canada)

To receive a replacement or repair, at our option, return the complete unit to the seller. United States and Canada customers may return their product, with proof of purchase, to any Authorized Service Dealer. United States customers may also return their product, with proof of purchase, postage prepaid, to the Toro Service Center, 5500 SE Delaware, Ankeny, IA 50021.

This warranty covers product defects only. **Neither The Toro Company nor Toro Warranty Company is liable for indirect, incidental, or consequential damages in connection with the use of the Toro Products covered by this warranty, including any cost or expense of providing substitute equipment or service during reasonable periods of malfunction or non-use pending completion of repairs under this warranty. Some states do not allow exclusions of incidental or consequential damages, so the above exclusions may not apply to you.** This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Countries Other than the United States and Canada

This warranty is not valid in Mexico. Customers in Mexico, see the following page. Customers who have purchased Toro products exported from the United States or Canada should contact their Toro Distributor (Dealer) to obtain guarantee policies for your country, province, or state. If for any reason you are dissatisfied with your Distributor's service or have difficulty obtaining guarantee information, contact the Toro importer. If all other remedies fail, you may contact us at Toro Warranty Company.

Australian Consumer Law

Australian customers will find details relating to the Australian Consumer Law either inside the box or at your local Toro Dealer.

* Residential use means use of the product on the same lot as your home.

Part Number 374-0298 Rev. A

BRISAGOODS DE MONTERREY S. A. DE C. V.
DISTRIBUIDOR MASTER EN MEXICO DE MARCA TORO LÍNEA RESIDENCIAL

WARRANTY POLICY

Product:

Brand:

Model:

Conditions

BRISAGOODS DE MONTERREY S.A. DE C.V. guarantees for a period of 2 years, that this product, including all its parts and manpower, is free from defects in material and operation, starting on the date of purchase or installation of the product, under the following conditions:

Conditions

1. For this warranty to be effective, the consumer must present this policy, duly stamped by the store where the product was purchased, along with the product, to the said store where the product was sold.
2. BRISAGOODS DE MONTERREY S.A. DE C.V. agrees to replace the product free of charge to the consumer and to cover any costs resulting from the application of this warranty.

WHERE TO MAKE THE WARRANTY VALID:

In the service centers (see list of Service Centers Annexed to this Warranty Policy) or, if you want, you can call phone at no charge 01-800-450-9350, to locate the nearest Authorized Service Center, where you can also acquire parts, components, supplies and accessories that you need.

The warranty is not valid in the following cases:

1. When the product has been used under conditions other than those considered as normal.
2. When the product has not been operated according to the provided instruction manual.
3. When the product has been modified or repaired by personnel not authorized by the national manufacturer, importer or respective responsible marketer.

Imported by: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

MÉXICO D.F. PHONE. (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

Stamp of establishment

And date of purchase

BRISAGOODS DE MONTERREY S. A. DE C. V.
DISTRIBUIDOR MASTER EN MEXICO DE MARCA TORO LÍNEA RESIDENCIAL

AUTHORIZED SERVICE CENTERS

VERACRUZ:

SERVICIO TECNICO INDUSTRIAL

PIPILA #180

COLONIA JOSE CARDEL

XALAPA, VERACRUZ

(228) 8 14 19 68

Cabrera_osw@hotmail.com

ATENCION: DAVID BANDALA SANTIAGO

INTERNACIONAL DEL GOLFO

MORELOS 507B

COLONIA CENTRO

C.P. 96400

COATZACOALCO, VERACRUZ

TEL 921 212 4386

921 212 9257

internationaldelgolfo@prodigy.net.mx

ATENCION: FEDERICO SANTOS

PULSERVER

AVENIDA 7 #316 ENTRE LA CALLE 3 Y LA CALLE 5

COLONIA CENTRO

C.P. 94500

CORDOBA, VERACRUZ

TEL. 271 714 1241

pulserver@servicios@gmail.com

ATENCION ING. JAVIER BAEZA.

MOTOSIERRAS PLAN DE AYALA

INDEPENDENCIA #45

PLANDE AYALA

C.P. 92900

POZA RICA, VERACRUZ

TEL. 782 823 9661

fray_1999@hotmail.com

ATENCION SR. ROBERTO MARTINEZ.

PULSERVER

AVENIDA 20 DE NOVIEMBRE #94

COLONIA CENTRO

C.P. 91170

VERACRUZ, VERACRUZ

TEL. 229 931 3334

pulserver@gmail.com

ATENCION SR. FABIAN PETRILI

Imported by: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

MÉXICO D.F. PHONE. (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

JALISCO

EQUIPO AGROFORESTAL S.A. DE C.V.

DR. R. MICHEL #51

COLONIA LAS CONCHAS

GUADALAJARA, JALISCO

C.P. 44560

(33) 36 19 24 47

equipoagroforestal@gmail.com

ATENCION: JUAN CARLOS MARTINEZ

MORELOS

AGRO Y JARDIN DE MORELOS

PASEO CHETUMAL # 169

COLONIA QUINTANA ROO

C.P. 62060

CUERNAVACA, MORELOS

TEL 777 3101 094

josealtelo@msn.com

ATENCION JOSE LUIS ALONSO

FRANCISCO JAVIER ALONSO VALLE

YUCATAN

MOTO HERRAMIENTAS

CALLE #71ª

LOTE 7 POR LA 124 Y LA 126

COLONIA MEXICO PONIENTE

MERIDA, YUCATAN

999 91 58 98 32

999 3 29 56 55

motoherramientas@hotmail.com

ATENCION: LUCERO ARCILA KED

TABASCO

HOSPITAL TECNICO Y SERVICIO INDUSTRIAL

AV 16 DE SEPTIEMBRE #604

ESQ. CON PROLONGACION P. DE LA SIERRA

COLONIA PRIMERO DE MAYO

VILLAHERMOSA, TABASCO

993 5 91 75 14

htecsi@hotmail.com

ATENCION: MIGUEL BRISEÑO

MEXICO D.F.

CASA Y JARDIN

MONTE ATHOS #105

COLONIA LOMAS DE CHAPULTEPEC

DELEG. MIGUEL HIDALGO

C.P. 11000

MEXICO D.F.

(55) 5520 1322

Juliocastello70@hotmail.com

Imported by: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

MÉXICO D.F. PHONE. (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

ESTADO DE MEXICO:

CASA Y JARDIN

AV. DR. JIMENEZ CANTU S/N
ZONA COMERCIAL RANCHO SAN JUAN
ZONA ESMERALDA
ATIZAPAN DE ZARAGOZA
ESTADO DE MEXICO
(55) 5308 3664
Juliocastello70@hotmail.com

CASA Y JARDIN

AV HIDALGO #100
COL. JUAREZ
OCOYOACAC, ESTADO DE MEXICO
(728) 284 1575
Juliocastello70@hotmail.com

QUERETARO:

REPARE INC.

JOSE MA. SOTELO 18A
COL. VALLE ALAMEDA
C.P. 76040
QUERETARO, QUERETARO
(442) 421 6258
Zelph.mioni@gmail.com
ATENCION: ZELPH ELI MIONI MORA

GUANAJUATO:

MOTOSIERRAS Y BOMBAS DEL BAJIO

HILARIO MEDINA #1101
COL. COECILLOS
C.P. 37260
LEON, GUANAJUATO
TEL (477) 763 4198
ericka_ramos20@hotmail.com
ATENCION: ERIKA RAMOS

PUEBLA, TLAXCALA:

DAVI-CONET

CALLE METEPEC MANZANA 8 LOTE 6
COLONIA EL REFUGIO
C.P. 72495
PUEBLA, PUEBLA
servicio@daviconet.com.mx
TEL 222 889 4025
ATENCION ING. JUAN MANUEL CERVANTES LOPEZ.

QUINTANA ROO:

TECNOLOGIA EN RIEGO DE MEXICO S.A DE C.V.

CALLE 76 LOTE 001 LOCAL 1
C.P. 77710
SOLIDARIDAD, QUINTANA ROO
TEL. 984 803 1098
termsa@termsa.com

Imported by: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

MÉXICO D.F. PHONE. (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10



Cargador de baterías de iones de litio de 24 Vcc

Batería de iones de litio de 24 Vcc

Nº de modelo 88503A—Nº de serie 315000001 y superiores

Nº de modelo 88506A—Nº de serie 315000001 y superiores

Manual del operador



Si usted tiene alguna pregunta o algún problema, llame al teléfono gratuito 1-888-367-6631 (EE.UU.), 1-888-430-1687 (Canadá), o 1-800-450-9350 (México) antes de devolver este producto.

Seguridad

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA

Advertencia de la Propuesta 65

Este producto contiene una o más sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos o trastornos del sistema reproductor.

Instrucciones de seguridad importantes—Guarde estas instrucciones.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

⚠ PELIGRO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, siga cuidadosamente estas instrucciones:

1. Asegúrese de que el selector de voltaje está en la posición correcta antes de enchufar el cargador.
2. Para usarlo en los Estados Unidos, el selector de voltaje debe estar en la posición de 120 volts. Para usarlo en otros países fuera de los Estados Unidos, puede ser necesario colocar el selector de voltaje en otra posición que no sea la de 120 volts. Confirme el voltaje del país en el que se encuentra antes de utilizar el producto.
3. Para enchufar el aparato en un país fuera de los Estados Unidos, utilice un adaptador de enchufe del tipo correcto si es necesario.

⚠ CUIDADO

La batería utilizada en este dispositivo puede presentar riesgo de incendio o quemadura química si no se trata correctamente.

No desarmar, calentar a más de 40 °C (104 °F) o incinerar. Cambie la batería únicamente por baterías genuinas Toro. El uso de otra batería puede presentar riesgo de incendio o explosión.

⚠ CUIDADO

Elimine las baterías usadas en seguida. Mantenerlas alejadas de los niños. No desarmar y no tirar al fuego.

⚠ CUIDADO

Las baterías sobrecalentadas pueden causar incendios y graves quemaduras.

No abrir, aplastar, calentar a más de 40 °C (104 °F) o incinerar. Siga las recomendaciones del fabricante.

Este aparato no debe ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido formación.

Los niños deben ser supervisados para que no utilicen el aparato como juguete.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico autorizado u otra persona con cualificaciones similares para evitar riesgos.

Esta unidad de alimentación debe orientarse correctamente en posición vertical o en el suelo.



Pegatinas de seguridad e instrucciones

Importante: Hay pegatinas de seguridad e instrucciones colocadas cerca de zonas de potencial peligro. Sustituya cualquier calcomanía dañada.

LITHIUM-ION BATTERY CHARGER
CHARGEUR BATTERIE LITHIUM-ION
CARGADOR DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO
 INPUT/PUISSANCE/ENTRADA: 100-240 Vca 50/60Hz 0.71A
 OUTPUT/SORTIE/SALIDA: 24 V MAX* 1.5A

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer.
 Under workload, nominal voltage is 21.6 V
 *Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 21.6 V
 *Voltaje máximo inicial sin carga, según el fabricante de la batería.
 Bajo carga, el voltaje nominal es de 21.6 V

WARNING To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual.
 Use only with 88504, 88505 & 88506(A) Lithium-ion Battery Pack.
CAUTION - Risk of electric shock. Do not expose to liquid, vapor or rain.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Utiliser uniquement avec 88504, 88505 & 88506(A) Lithium-ion Battery Pack. ATTENTION - Risque de décharge électrique. Ne pas exposer à des liquides, à la vapeur ou à la pluie.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones. Utilizar únicamente con el Paquete de Baterías de Iones de litio 88504, 88505 y 88506(A). CUIDADO - Riesgo de descarga eléctrica. No exponer a líquidos, vapores o lluvia.

Backfeed Protection / Protection contre le retour d'énergie /
 Protección contra retroalimentación

THE TORO COMPANY PATENT: www.ttcopats.com
 8111 Lyndale Avenue South
 Bloomington, MN 55420-1196 USA

Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine / País de origen: China
 Manufactured by / Fabriqué par /
 Fabricada por CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD

Model: **88503A** SL
 Serial Number:
 Número de Serie:
 Date Code:
 Code de date:
 Código de fecha:

Class 2 Battery Charger
 4DH6
 Charger de batterie Classe 2
 Cargador de batería Clase 2

131-0370

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer.
 Under workload, nominal voltage is 21.6 V
 *Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 21.6 V
 *Voltaje máximo inicial sin carga, según el fabricante de la batería.
 Bajo carga, el voltaje nominal es de 21.6 V

WARNING To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Wear eye protection. Do not short terminals. Do not throw into fire. Use only with Toro battery charger 88503(A). When charging make sure temperature is between 5° to 40° C (41° to 104° F), -10° to 45° C (14° to 113° F) for discharge. Risk of fire, explosion and burns. Do not disassemble, crush, expose to heat above 100° C (212° F), or incinerate. Keep battery out of reach of children.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Portez des lunettes de protection. Ne pas court-circuiter. Ne jetez pas au feu. Utilisez uniquement avec chargeur de batterie Toro 88503(A). Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous que la température est de 5 à 40 °C (41 à 104 °F), -10 à 45 °C (14 à 113 °F) pour la décharge. Risque d'incendie, d'explosion et des brûlures. Ne pas démonter, écraser, exposer à une température au-dessus de 100 °C (212 °F) ou incinérer. Conservez la batterie hors de portée des enfants.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones. Llevar protección ocular. No hacer cortocircuito entre los terminales. No arrojar al fuego. Usar únicamente con el cargador de baterías Toro 88503(A). Durante la carga, la temperatura debe estar entre 5 y 40 °C (41 y 104 °F), y entre -10 y 45 °C (14 y 113 °F) durante la descarga. Riesgo de incendio, explosión y quemaduras. No desmontar, aplastar, exponer a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F) o incinerar. Mantener la batería fuera del alcance de los niños.

MH46448 Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine / País de origen: China
 Model: **88506A** PATENT: www.ttcopats.com
 Serial Number:
 Número de Serie:
 Date Code:
 Code de date:
 Código de fecha:

131-0372

TORO 24 V MAX* LI-ION BATTERY /
 BATTERIE AU LITHIUM-ION /
 BATERÍA DE IONES DE LITIO
 CHARGING PROCEDURE (LED INDICATOR)
 PROCÉDURE DE CHARGEMENT (VOYANT DEL)
 PROCEDIMIENTO DE CARGA (INDICADOR LED)

RED / ROUGE / ROJO RED / ROUGE / ROJO

RED / ROUGE / ROJO GREEN / VERT / VERDE **100%** /

RED / ROUGE / ROJO ORANGE / ORANGE / NARANJA

DO NOT REMOVE THIS DECAL / NE PAS RETIRER CET AUTOCOLLANT / NO QUITAR ESTA PEGATINA

131-0369

TORO LI-ION BATTERY / BATTERIE AU LITHIUM-ION /
 BATERÍA DE IONES DE LITIO

24 V MAX*
 43.2Wh

131-0371

STOP

1

2

3

5

125-8329

1. La batería no se suministra totalmente cargada.
2. Coloque la batería en el cargador.
3. Espere a que la batería este totalmente cargada antes del primer uso.
4. Pare—siga estas instrucciones antes del primer uso.
5. Lea el *Manual del operador*.

LITHIUM-ION BATTERY CHARGER
Model: 88503A

Input: 100-240 V~ 50/60 Hz 0.71 A
Output: 24 Vcc Máx 1.5 A

Imported by: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A. DE C. V.
Versalles No. 27, Colonia Juárez, Delegación Cuauhtemoc,
México, D. F. C. P. 06600

131-0388

LITHIUM-ION BATTERY
Model: 88506A

24 Vcc 43.2 Wh

Imported by: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A. DE C. V.
Versalles No. 27, Colonia Juárez, Delegación Cuauhtemoc,
México, D. F. C. P. 06600

131-0394

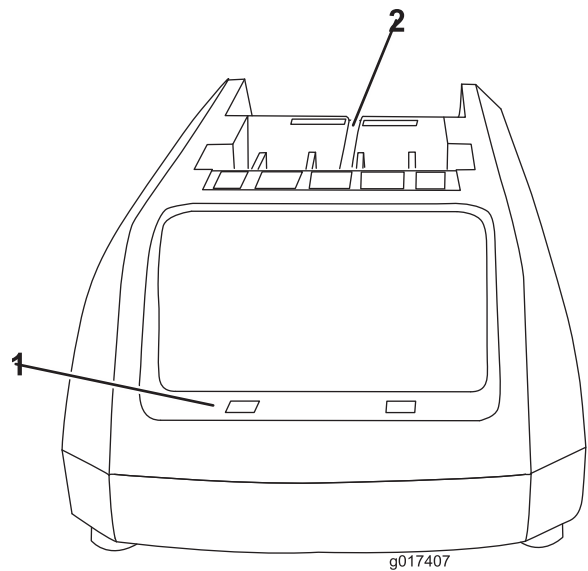


Figura 1

1. Indicadores LED
2. Introduzca la batería aquí

Operación

Carga de la batería

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA

Advertencia de la Propuesta 65

ADVERTENCIA: El cable eléctrico de este producto contiene plomo, que el Estado de California sabe que causa defectos congénitos u otros peligros para la reproducción. Lávese las manos después de manejar el material.

Importante: En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la batería por primera vez, cárguela completamente. Asegúrese de leer todas las precauciones de seguridad. Si va a almacenar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire la batería. Antes de usar el aparato de nuevo, cargue la batería.

Importante: Para obtener los mejores resultados, su batería debe cargarse en un lugar cuya temperatura sea superior a 5 °C (41 °F) pero inferior a 40 °C (104 °F). Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, guarde la herramienta en el exterior o en vehículos. El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está en este intervalo durante la carga.

1. Ponga la batería boca abajo y alinee el terminal de la batería con la ranura del cargador (Figura 1 y Figura 2).

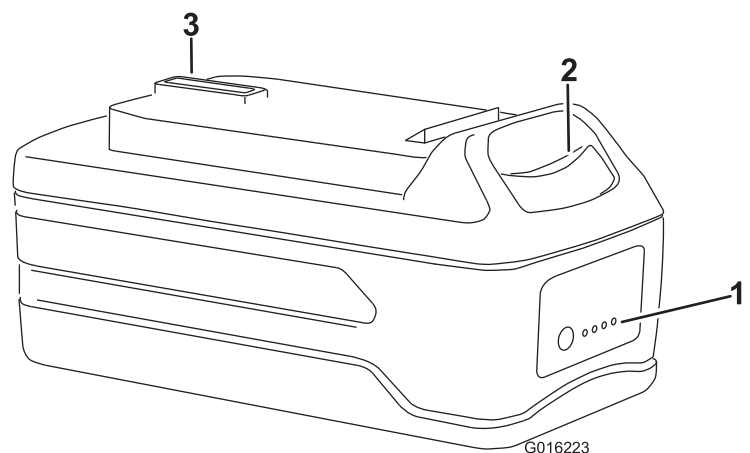


Figura 2

1. Indicadores LED (nivel de carga)
 2. Botón de liberación
 3. Terminal de la batería
2. Introduzca la batería en el cargador hasta que encaje en su sitio.
 3. Para retirar la batería, presione el botón de liberación y retire la batería del cargador deslizándola hacia atrás.

4. Consulte la tabla siguiente para interpretar los indicadores LED del cargador.

COLOR DE LOS LED		
Izquierdo	Derecho	Indica:
Rojo	Rojo	La batería se está cargando
Rojo	Verde	Totalmente cargada
Rojo	Naranja	La batería está demasiado caliente: Retírela durante 30 minutos aproximadamente

Inserción de la batería en el producto

1. Alinee la lengüeta de la batería con el hueco correspondiente de la carcasa de la empuñadura (Figura 3).

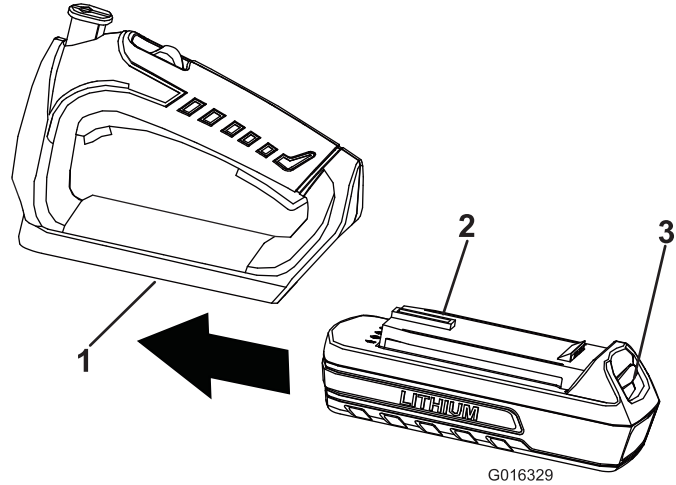


Figura 3

Empuñadura del cortasetos ilustrada

1. Hueco
2. Lengüeta
3. Cierre

2. Sujete la empuñadura del producto.
3. Introduzca la batería en la empuñadura hasta que el pestillo encaje en su sitio.

Importante: En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la batería por primera vez, consulte [Carga de la batería \(página 3\)](#). Asegúrese de leer todas las precauciones de seguridad. Si va a almacenar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire la batería. Antes de usar el aparato de nuevo, cargue la batería; consulte [Carga de la batería \(página 3\)](#).

Preparación de la batería para el reciclado

⚠ ADVERTENCIA

Después de retirarla, tape los terminales de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desarmar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma. Las baterías de iones de litio deben ser recicladas o eliminadas correctamente en la instalación de reciclado más cercana.

Solución de Problemas

El uso de la batería cuando está caliente puede reducir el tiempo de funcionamiento. La batería dejará de funcionar automáticamente si se sobrecalienta, para evitar que se produzcan daños. Retire la batería del cargador y deje que se enfríe antes de colocarla de nuevo en el producto.

El uso de la batería cuando hay humedad en los cables puede hacer que el cortasetos no funcione correctamente. Deje que la batería se seque, o séquela con un paño, antes de volver a colocarla en el producto.

Notas:

La Promesa Toro – Productos eléctricos

Garantía completa de dos años para el uso residencial en Estados Unidos y Canadá

The Toro Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, garantizan conjuntamente este producto durante dos años contra defectos de materiales o mano de obra cuando se utiliza con propósitos residenciales normales.*

Si usted cree que su producto Toro tiene un defecto de materiales o de mano de obra, si tiene alguna pregunta o algún problema, y antes de devolver este producto, llame al teléfono gratuito:

Cortasetos / Desbrozadoras:

1-800-237-2654 (EE. UU.)
1-800-248-3258 (Canadá)

Sopladores:

1-888-367-6631 (EE. UU.)
1-888-430-1687 (Canadá)

Lanzanieves:

1-800-808-2963 (EE. UU.)
1-800-808-3072 (Canadá)

Para sustituir o reparar el producto, a nuestra discreción, devuelva la unidad completa al vendedor. Los clientes de Estados Unidos y Canadá pueden devolver su producto, con prueba de compra, a cualquier Servicio Técnico Autorizado. Los clientes de Estados Unidos también pueden devolver su producto, con prueba de compra y con portes pagados, al Toro Service Center, 5500 SE Delaware, Ankeny, IA 50021, Estados Unidos.

Esta garantía cubre defectos del producto solamente. **Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de las reparaciones bajo esta garantía. Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que las exclusiones arriba citadas pueden no ser aplicables a usted.** Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Países fuera de Estados Unidos y Canadá

Esta garantía no es válida en México. Los clientes de México deben consultar la página siguiente. Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor (Concesionario) Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su Distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si fallan todos los demás recursos, puede ponerse en contacto con nosotros en la Toro Warranty Company.

Ley de Consumo de Australia

Los clientes australianos encontrarán información sobre la Ley de Consumo de Australia dentro de la caja o a través de su concesionario Toro local.

* "Uso residencial" significa el uso del producto en la misma parcela en que se encuentra su vivienda.

Número de pieza 374-0298 Rev. A

BRISAGOODS DE MONTERREY S. A. DE C. V.
DISTRIBUIDOR MASTER EN MEXICO DE MARCA TORO LÍNEA RESIDENCIAL

PÓLIZA DE GARANTÍA

Producto:

Marca:

Modelo:

Condiciones

BRISAGOODS DE MONTERREY S.A. DE C.V. garantiza este producto por el término de 2 años en todas las piezas y componentes del producto, incluyendo la mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de compra o instalación del producto, bajo las siguientes condiciones:

Condiciones

1. Para hacer efectiva esta garantía, el consumidor deberá presentar esta póliza sellada por el establecimiento que lo vendió, junto con el producto, en el establecimiento donde fue adquirido.
2. BRISAGOODS DE MONTERREY S.A. DE C.V. se compromete a reemplazar el producto sin cargo alguno para el consumidor y a cubrir los gastos que se deriven del cumplimiento de la presente garantía.

DONDE HACER VALIDA LA GARANTIA:

En los centros de servicio (véase relación de Centros de Servicio anexa a esta Póliza de Garantía) o si lo desea puede llamar al teléfono sin costo 01-800-450-9350, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio, en el cual además podrá adquirir cualquier pieza, componente, consumible o accesorio que usted necesite.

La garantía no es válida en los casos siguientes:

1. Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
2. Cuando el equipo no hubiese sido operado de acuerdo con el manual de instrucciones suministrado.
3. Cuando el producto hubiese sido modificado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Importado por: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

TELÉFONO (MÉXICO D.F.) (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

Sello del establecimiento

y fecha de compra

BRISAGOODS DE MONTERREY S. A. DE C. V.
DISTRIBUIDOR MASTER EN MEXICO DE MARCA TORO LÍNEA RESIDENCIAL

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS

VERACRUZ:

SERVICIO TECNICO INDUSTRIAL

PIPILA #180

COLONIA JOSE CARDEL

XALAPA, VERACRUZ

(228) 8 14 19 68

Cabrera_osw@hotmail.com

ATENCION: DAVID BANDALA SANTIAGO

INTERNACIONAL DEL GOLFO

MORELOS 507B

COLONIA CENTRO

C.P. 96400

COATZACOALCO, VERACRUZ

TEL 921 212 4386

921 212 9257

internationaldelgolfo@prodigy.net.mx

ATENCION: FEDERICO SANTOS

PULSERVER

AVENIDA 7 #316 ENTRE LA CALLE 3 Y LA CALLE 5

COLONIA CENTRO

C.P. 94500

CORDOBA, VERACRUZ

TEL. 271 714 1241

pulserver@servicios@gmail.com

ATENCION ING. JAVIER BAEZA.

MOTOSIERRAS PLAN DE AYALA

INDEPENDENCIA #45

PLANDE AYALA

C.P. 92900

POZA RICA, VERACRUZ

TEL. 782 823 9661

fray_1999@hotmail.com

ATENCION SR. ROBERTO MARTINEZ.

PULSERVER

AVENIDA 20 DE NOVIEMBRE #94

COLONIA CENTRO

C.P. 91170

VERACRUZ, VERACRUZ

TEL. 229 931 3334

pulserver@gmail.com

ATENCION SR. FABIAN PETRILI

Importado por: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

TELÉFONO (MÉXICO D.F.) (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

JALISCO

EQUIPO AGROFORESTAL S.A. DE C.V.

DR. R. MICHEL #51

COLONIA LAS CONCHAS

GUADALAJARA, JALISCO

C.P. 44560

(33) 36 19 24 47

equipoagroforestal@gmail.com

ATENCION: JUAN CARLOS MARTINEZ

MORELOS

AGRO Y JARDIN DE MORELOS

PASEO CHETUMAL # 169

COLONIA QUINTANA ROO

C.P. 62060

CUERNAVACA, MORELOS

TEL 777 3101 094

josealtelo@msn.com

ATENCION JOSE LUIS ALONSO

FRANCISCO JAVIER ALONSO VALLE

YUCATAN

MOTO HERRAMIENTAS

CALLE #71ª

LOTE 7 POR LA 124 Y LA 126

COLONIA MEXICO PONIENTE

MERIDA, YUCATAN

999 91 58 98 32

999 3 29 56 55

motoherramientas@hotmail.com

ATENCION: LUCERO ARCILA KED

TABASCO

HOSPITAL TECNICO Y SERVICIO INDUSTRIAL

AV 16 DE SEPTIEMBRE #604

ESQ. CON PROLONGACION P. DE LA SIERRA

COLONIA PRIMERO DE MAYO

VILLAHERMOSA, TABASCO

993 5 91 75 14

htecsi@hotmail.com

ATENCION: MIGUEL BRISEÑO

MEXICO D.F.

CASA Y JARDIN

MONTE ATHOS #105

COLONIA LOMAS DE CHAPULTEPEC

DELEG. MIGUEL HIDALGO

C.P. 11000

MEXICO D.F.

(55) 5520 1322

Juliocastello70@hotmail.com

Importado por: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

TELÉFONO (MÉXICO D.F.) (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

ESTADO DE MEXICO:

CASA Y JARDIN

AV. DR. JIMENEZ CANTU S/N
ZONA COMERCIAL RANCHO SAN JUAN
ZONA ESMERALDA
ATIZAPAN DE ZARAGOZA
ESTADO DE MEXICO
(55) 5308 3664
Juliocastello70@hotmail.com

CASA Y JARDIN

AV HIDALGO #100
COL. JUAREZ
OCOYOACAC, ESTADO DE MEXICO
(728) 284 1575
Juliocastello70@hotmail.com

QUERETARO:

REPARE INC.

JOSE MA. SOTELO 18A
COL. VALLE ALAMEDA
C.P. 76040
QUERETARO, QUERETARO
(442) 421 6258
Zelph.mioni@gmail.com
ATENCION: ZELPH ELI MIONI MORA

GUANAJUATO:

MOTOSIERRAS Y BOMBAS DEL BAJIO

HILARIO MEDINA #1101
COL. COECILLOS
C.P. 37260
LEON, GUANAJUATO
TEL (477) 763 4198
ericka_ramos20@hotmail.com
ATENCION: ERIKA RAMOS

PUEBLA, TLAXCALA:

DAVI-CONET

CALLE METEPEC MANZANA 8 LOTE 6
COLONIA EL REFUGIO
C.P. 72495
PUEBLA, PUEBLA
servicio@daviconet.com.mx
TEL 222 889 4025
ATENCION ING. JUAN MANUEL CERVANTES LOPEZ.

QUINTANA ROO:

TECNOLOGIA EN RIEGO DE MEXICO S.A DE C.V.

CALLE 76 LOTE 001 LOCAL 1
C.P. 77710
SOLIDARIDAD, QUINTANA ROO
TEL. 984 803 1098
termsa@termsa.com

Importado por: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V
VERSALLES #27
COL. JUÁREZ
DELEGACIÓN CUAUHTEMOC
C.P. 06600
MÉXICO D.F.
TELÉFONO (MÉXICO D.F.) (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10



Chargeur de batterie ion-lithium de 24 V

Batterie ion-lithium de 24 V

N° de modèle 88503A—N° de série 315000001 et suivants

N° de modèle 88506A—N° de série 315000001 et suivants

Manuel de l'utilisateur



Pour tout conseil ou renseignement, appelez notre numéro vert 1-888-367-6631 (États-Unis), 1-888-430-1687 (Canada) ou 1-800-450-9350 (Mexique) avant de renvoyer ce produit.

Sécurité

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Consignes de sécurité importantes — Conservez ces instructions.

LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

⚠ DANGER

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, suivez scrupuleusement ces consignes :

1. Vérifiez que le sélecteur de tension est à la position de tension correcte avant le branchement.
2. Pour l'utilisation aux États-Unis, le sélecteur de tension doit être placé à la position 120 volts. Pour les pays autres que les États-Unis, il peut être nécessaire de placer le sélecteur de tension à une position autre que 120 volts. Vérifiez la tension utilisée dans chaque pays avant d'utiliser le produit.
3. Pour le branchement à une alimentation à l'extérieur des États-Unis, utilisez un adaptateur de prise d'accessoire ayant la configuration correcte pour la prise d'alimentation, au besoin.

⚠ PRUDENCE

La batterie utilisée pour cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement.

Ne démontez pas, ne chauffez pas à plus de 40 °C (104 °F) et n'incinerez pas. Remplacez la batterie uniquement par une batterie Toro d'origine. L'utilisation d'une autre batterie peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

⚠ PRUDENCE

Mettez rapidement au rebut les batteries usagées. Gardez hors de portée des enfants. Ne démontez pas et ne mettez pas au feu.

⚠ PRUDENCE

La surchauffe des batteries peut causer un incendie ou de graves brûlures.

N'ouvrez pas, n'écrasez pas, ne chauffez pas à plus de 40 °C (104 °F) et n'incinerez pas. Suivez les instructions du fabricant.

Ne confiez pas l'utilisation de cet appareil à des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui ne possèdent pas les compétences ou connaissances requises, à moins qu'elles ne soient surveillées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Veillez surveiller les enfants et leur interdire de jouer avec l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un réparateur agréé ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.

Cette unité d'alimentation doit être orientée correctement à la verticale ou être montée au plancher.



Autocollants de sécurité et d'instruction

Important: Les autocollants de sécurité et d'instruction sont placés près des endroits potentiellement dangereux. Remplacez les autocollants endommagés.

LITHIUM-ION BATTERY CHARGER
CARGADOR DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO
 INPUT/PUISANCE/ENTRADA: 100-240 Vea 50/60Hz 0.71A
 OUTPUT/SORTIE/SALIDA: 24 V MAX* 1.5A

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer.
 Under workload, nominal voltage is 21.6 V

*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 21.6 V

*Voltaje máximo inicial sin carga, según el fabricante de la batería.
 Bajo carga, el voltaje nominal es de 21.6 V

WARNING To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Use only with 88504, 88505 & 88506(A) Lithium-ion Battery Pack. CAUTION - Risk of electric shock. Do not expose to liquid, vapor or rain.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Utiliser uniquement avec 88504, 88505 & 88506(A) Lithium-ion Battery Pack. ATTENTION - Risque de décharge électrique. Ne pas exposer à des liquides, à la vapeur ou à la pluie.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones. Utilizar únicamente con el Paquete de Baterías de Iones de litio 88504, 88505 y 88506(A). CUIDADO - Riesgo de descarga eléctrica. No exponer a líquidos, vapores o lluvia.

Backfeed Protection / Protection contre le retour d'énergie / Protección contra retroalimentación

THE TORO COMPANY PATENT: www.ttcopats.com
 8111 Lyndale Avenue South
 Bloomington, MN 55420-1196 USA

Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine / País de origen: China
 Manufactured by / Fabriqué par / Fabricada por CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD

Model: **88503A** SL
 Serial Number:
 Número de Serie:
 Date Code:
 Código de fecha:

BC
 UL LISTED
 E199637
 Class 2 Battery Charger
 4DH6
 Chargeur de batterie Classe 2
 Cargador de batería Clase 2

131-0370

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer.
 Under workload, nominal voltage is 21.6 V

*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 21.6 V

*Voltaje máximo inicial sin carga, según el fabricante de la batería.
 Bajo carga, el voltaje nominal es de 21.6 V

WARNING To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Wear eye protection. Do not short terminals. Do not throw into fire. Use only with Toro battery charger 88503(A). When charging make sure temperature is between 5° to 40° C (41° to 104° F). -10° to 45° C (14° to 113° F) for discharge. Risk of fire, explosion and burns. Do not disassemble, crush, expose to heat above 100° C (212° F), or incinerate. Keep battery out of reach of children.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Portez des lunettes de protection. Ne pas court-circuiter. Ne jetez pas au feu. Utilisez uniquement avec chargeur de batterie Toro 88503(A). Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous que la température est de 5 à 40 °C (41 à 104 °F). -10 à 45 °C (14 à 113 °F) pour la décharge. Risque d'incendie, d'explosion et des brûlures. Ne pas démonter, écraser, exposer à une température au-dessus de 100 °C (212 °F) ou incinérer. Conservez la batterie hors de portée des enfants.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones. Llevar protección ocular. No hacer cortocircuito entre los terminales. No arrojar al fuego. Usar únicamente con el cargador de baterías Toro 88503(A). Durante la carga, la temperatura debe estar entre 5 y 40 °C (41 y 104 °F), y entre -10 y 45 °C (14 y 113 °F) durante la descarga. Riesgo de incendio, explosión y quemaduras. No desmontar, aplastar, exponer a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F) o incinerar. Mantener la batería fuera del alcance de los niños.

MH46448 Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine / País de origen: China
 Model: **88506A** PATENT: www.ttcopats.com
 Serial Number:
 Número de Serie:
 Date Code:
 Código de fecha:

RECYCLE
 1-800-822-0851

131-0372

TORO 24 V MAX* LI-ION BATTERY / BATERIE AU LITHIUM-ION / BATERIA DE IONES DE LITIO
 CHARGING PROCEDURE (LED INDICATOR)
 PROCÉDURE DE CHARGEMENT (VOYANT DEL)
 PROCEDIMIENTO DE CARGA (INDICADOR LED)

RED / ROUGE / ROJO RED / ROUGE / ROJO

RED / ROUGE / ROJO GREEN / VERT / VERDE 100% /

RED / ROUGE / ROJO ORANGE / ORANGE / NARANJA

DO NOT REMOVE THIS DECAL / NE PAS RETIRER CET AUTOCOLLANT / NO QUITAR ESTA PEGATINA

131-0369

TORO LI-ION BATTERY / BATERIE AU LITHIUM-ION / BATERIA DE IONES DE LITIO

24 V MAX*
 43.2Wh

131-0371

4 STOP !

1 2 3

5

125-8329

1. La batterie n'est pas chargée au départ.
2. Placez la batterie dans le chargeur de batterie.
3. Attendez que la batterie soit complètement chargée avant la première utilisation.
4. Stop – suivez ces instructions avant la première utilisation.
5. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.

LITHIUM-ION BATTERY CHARGER
Model: 88503A

Input: 100-240 V~ 50/60 Hz 0.71 A
Output: 24 Vcc Máx 1.5 A

Imported by: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A. DE C. V.
Versalles No. 27, Colonia Juárez, Delegación Cuauhtemoc,
México, D. F. C. P. 06600

131-0388

LITHIUM-ION BATTERY
Model: 88506A

24 Vcc 43.2 Wh

Imported by: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A. DE C. V.
Versalles No. 27, Colonia Juárez, Delegación Cuauhtemoc,
México, D. F. C. P. 06600

131-0394

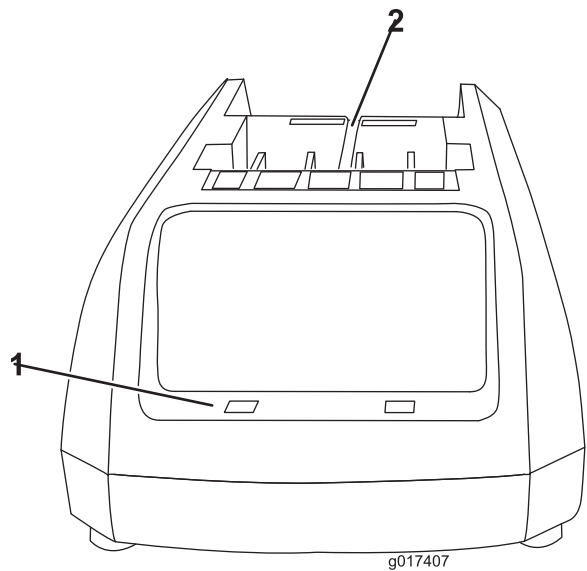


Figure 1

1. Diodes
2. Insérez la batterie ici

Utilisation

Charge de la batterie

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

ATTENTION : Le cordon d'alimentation de cette machine contient du plomb, une substance chimique considérée par l'état de Californie comme susceptible de provoquer des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

Important: La batterie n'est pas complètement chargée lors de l'achat de l'outil. Avant la toute première utilisation de la batterie, chargez-la complètement. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Retirez la batterie si vous rangez l'outil pendant une période prolongée. Chargez le bloc de batterie avant de remettre l'outil en service.

Important: Pour obtenir des résultats optimaux, rechargez la batterie dans un endroit où la température est supérieure à 5 °C (41 °F) mais inférieure à 40 °C (104 °F). Pour réduire les risques de blessures graves, ne le rangez pas à l'extérieur ou dans un véhicule. Le temps de charge sera plus long si les températures sont hors de la plage spécifiée.

1. Retournez la batterie et placez la borne en face de la fente du chargeur (Figure 1 et Figure 2).

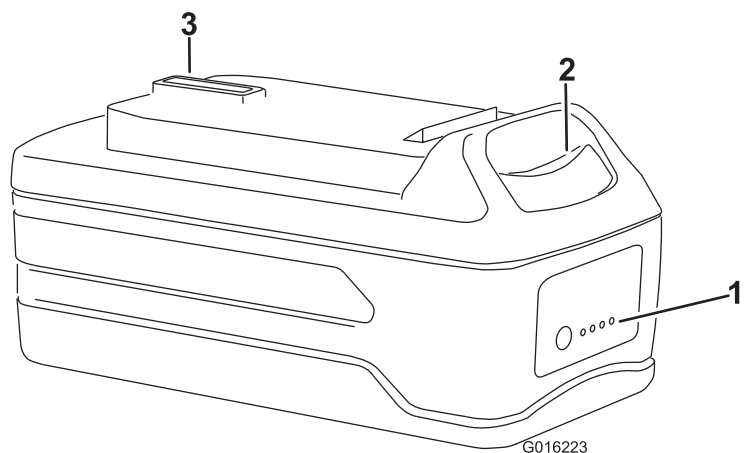


Figure 2

1. Diodes (niveau de charge)
2. Bouton de déblocage
3. Borne de batterie

2. Glissez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
3. Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déblocage et tirez la batterie en arrière hors du chargeur.

- Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter les indications des diodes sur le chargeur de batterie.

COULEUR DE DIODE		
Côté gauche	Côté droit	Indique :
Rouge	Rouge	Batterie en charge
Rouge	Verte	Charge complète
Rouge	Orange	La batterie est trop chaude : Retirez-la du chargeur pendant environ 30 minutes

- Tenez la poignée du produit.
- Poussez la batterie dans la poignée jusqu'à ce que le verrou s'enclenche en position.

Important: La batterie n'est pas complètement chargée lors de l'achat de l'outil. Avant la toute première utilisation de la batterie, voir [Charge de la batterie \(page 3\)](#). Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Retirez la batterie si vous rangez l'outil pendant une période prolongée. Chargez le bloc de batterie avant de remettre l'outil en service; voir [Charge de la batterie \(page 3\)](#).

Installation de la batterie dans le produit

- Alignez la languette de la batterie sur le creux dans le corps de la poignée ([Figure 3](#)).

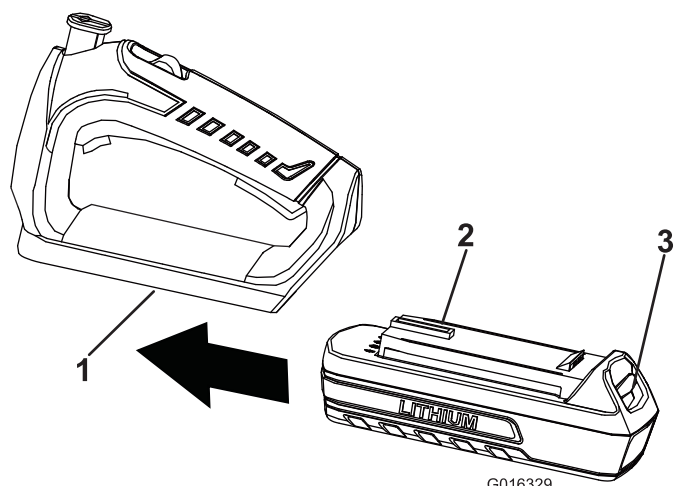


Figure 3
Poignée du taille-haie illustrée

- | | |
|--------------|-----------|
| 1. Creux | 3. Verrou |
| 2. Languette | |

Préparation de la batterie pour le recyclage

⚠ ATTENTION

Après avoir retiré la batterie, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants. Les batteries ion-lithium doivent être recyclées ou mises au rebut selon la réglementation en vigueur dans le centre de recyclage le plus proche.

Dépannage

L'utilisation de la batterie lorsque celle-ci est chaude peut réduire la durée de service. La batterie cesse automatiquement de fonctionner en cas de surchauffe pour prévenir tout dommage. Retirez la batterie du chargeur et attendez qu'elle refroidisse avant de la remettre en place dans le produit.

L'utilisation de la batterie si les câbles sont humides peut causer un mauvais fonctionnement de l'appareil. Laissez sécher la batterie ou essuyez-la soigneusement avant de la remettre dans le produit.

Remarques:

La promesse de Toro – Produits électriques

Une garantie intégrale de deux ans pour usage domestique valable aux États-Unis et au Canada.

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer le produit utilisé à des fins résidentielles normales s'il présente un défaut de fabrication, pendant une période de deux ans à dater de l'achat.*

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, si vous avez besoins de conseils ou de renseignements, et avant de renvoyer ce produit, appelez gratuitement le numéro suivant :

Taille-haies/débroussailleuses :

1-800-237-2654 (États-Unis)
1-800-248-3258 (Canada)

Souffleurs :

1-888-367-6631 (États-Unis)
1-888-430-1687 (Canada)

Souffleuses à neige :

1-800-808-2963 (États-Unis)
1-800-808-3072 (Canada)

Pour recevoir un appareil de rechange ou réparé, suivant notre choix, renvoyez l'appareil au complet au vendeur. Aux États-Unis et au Canada, le produit peut être renvoyé, accompagné d'une preuve d'achat, à n'importe quel dépositaire-réparateur agréé. Les clients américains peuvent aussi renvoyer leur produit, accompagné d'une preuve d'achat, port payé, à : Toro Service Center, 5500 SE Delaware, Ankeny, IA 50021, États-Unis.

Cette garantie couvre les défauts de produit uniquement. **The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains états ou pays, et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas.** Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Autres pays que les États-Unis et le Canada

Cette garantie n'est pas valide au Mexique. Clients mexicains, voir la page suivante. Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à Toro Warranty Company.

Droits des consommateurs australiens

Les clients australiens trouveront les détails relatifs aux droits des consommateurs australiens à l'intérieur du carton ou auprès de leur dépositaire Toro local.

* L'usage résidentiel normal désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile.

Réf. 374-0298 Rév. A

BRISAGOODS DE MONTERREY S. A. DE C. V.
DISTRIBUIDOR MASTER EN MEXICO DE MARCA TORO LÍNEA RESIDENCIAL

GARANTIE

Produit :

Marque :

Modèle :

Conditions

BRISAGOODS DE MONTERREY S.A. DE C.V. garantit pendant une période de 2 ans que ce produit, pièces et main-d'œuvre comprises, est exempt de défauts de fabrication et de main-d'œuvre, à compter de la date d'achat ou d'installation du produit, dans les conditions suivantes :

Conditions

1. Pour que cette garantie soit effective, le consommateur doit présenter cette police, dûment visée par le magasin où le produit a été acheté, ainsi que le produit, au-dit magasin.
2. BRISAGOODS DE MONTERREY S.A. DE C.V. accepte de remplacer gratuitement le produit et de couvrir les coûts résultant de l'application de cette garantie.

OÙ FAIRE APPLIQUER LA GARANTIE :

Dans les centres de réparation (voir la liste des Centres de réparation annexés à cette police de garantie) ou, si vous le souhaitez, vous pouvez téléphoner sans frais au 01-800-450-9350 pour localiser le centre de réparation agréé le plus proche où vous pouvez aussi vous procurer les pièces, composants, fournitures et accessoires dont vous avez besoin.

La garantie n'est pas valide dans les cas suivants :

1. Lorsque le produit a été utilisé dans des conditions autres que celles considérées comme normales.
2. Lorsque le produit n'a pas été utilisé conformément aux instructions du manuel d'utilisation fourni.
3. Lorsque le produit a été modifié ou réparé par des personnes non autorisées, par le fabricant national, l'importateur ou le distributeur responsable respectif.

Importé par : BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

MÉXICO D.F. TÉLÉPHONE. (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

Cachet de l'établissement

et date d'achat

BRISAGOODS DE MONTERREY S. A. DE C. V.
DISTRIBUIDOR MASTER EN MEXICO DE MARCA TORO LÍNEA RESIDENCIAL

CENTRES DE RÉPARATION AGRÉÉS

VERACRUZ :

SERVICIO TECNICO INDUSTRIAL

PIPILA #180

COLONIA JOSE CARDEL

XALAPA, VERACRUZ

(228) 8 14 19 68

Cabrera_osw@hotmail.com

ATENCION: DAVID BANDALA SANTIAGO

INTERNACIONAL DEL GOLFO

MORELOS 507B

COLONIA CENTRO

C.P. 96400

COATZACOALCO, VERACRUZ

TÉL 921 212 4386

921 212 9257

internationaldelgolfo@prodigy.net.mx

ATENCION: FEDERICO SANTOS

PULSERVER

AVENIDA 7 #316 ENTRE LA CALLE 3 Y LA CALLE 5

COLONIA CENTRO

C.P. 94500

CORDOBA, VERACRUZ

TÉL. 271 714 1241

pulserver@servicios@gmail.com

ATENCION ING. JAVIER BAEZA.

MOTOSIERRAS PLAN DE AYALA

INDEPENDENCIA #45

PLANDE AYALA

C.P. 92900

POZA RICA, VERACRUZ

TÉL. 782 823 9661

fray_1999@hotmail.com

ATENCION SR. ROBERTO MARTINEZ.

PULSERVER

AVENIDA 20 DE NOVIEMBRE #94

COLONIA CENTRO

C.P. 91170

VERACRUZ, VERACRUZ

TÉL. 229 931 3334

pulserver@gmail.com

ATENCION SR. FABIAN PETRILI

Importé par : BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

MÉXICO D.F. TÉLÉPHONE. (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

JALISCO

EQUIPO AGROFORESTAL S.A. DE C.V.

DR. R. MICHEL #51

COLONIA LAS CONCHAS

GUADALAJARA, JALISCO

C.P. 44560

(33) 36 19 24 47

equipoagroforestal@gmail.com

ATENCION: JUAN CARLOS MARTINEZ

MORELOS

AGRO Y JARDIN DE MORELOS

PASEO CHETUMAL # 169

COLONIA QUINTANA ROO

C.P. 62060

CUERNAVACA, MORELOS

TÉL 777 3101 094

josealtelo@msn.com

ATENCION JOSE LUIS ALONSO

FRANCISCO JAVIER ALONSO VALLE

YUCATAN

MOTO HERRAMIENTAS

CALLE #71ª

LOTE 7 POR LA 124 Y LA 126

COLONIA MEXICO PONIENTE

MERIDA, YUCATAN

999 91 58 98 32

999 3 29 56 55

motoherramientas@hotmail.com

ATENCION: LUCERO ARCILA KED

TABASCO

HOSPITAL TECNICO Y SERVICIO INDUSTRIAL

AV 16 DE SEPTIEMBRE #604

ESQ. CON PROLONGACION P. DE LA SIERRA

COLONIA PRIMERO DE MAYO

VILLAHERMOSA, TABASCO

993 5 91 75 14

htecsi@hotmail.com

ATENCION: MIGUEL BRISEÑO

MÉXICO D.F.

CASA Y JARDIN

MONTE ATHOS #105

COLONIA LOMAS DE CHAPULTEPEC

DELEG. MIGUEL HIDALGO

C.P. 11000

MÉXICO D.F.

(55) 5520 1322

Juliocastello70@hotmail.com

Importé par : BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

MÉXICO D.F. TÉLÉPHONE. (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

ESTADO DE MEXICO:**CASA Y JARDIN**

AV. DR. JIMENEZ CANTU S/N
ZONA COMERCIAL RANCHO SAN JUAN
ZONA ESMERALDA
ATIZAPAN DE ZARAGOZA
ESTADO DE MEXICO
(55) 5308 3664
Juliocastello70@hotmail.com

CASA Y JARDIN

AV HIDALGO #100
COL. JUAREZ
OCOYOACAC, ESTADO DE MEXICO
(728) 284 1575
Juliocastello70@hotmail.com

QUERETARO:**REPAIRE INC.**

JOSE MA. SOTELO 18A
COL. VALLE ALAMEDA
C.P. 76040
QUERETARO, QUERETARO
(442) 421 6258
Zelph.mioni@gmail.com
ATENCION: ZELPH ELI MIONI MORA

GUANAJUATO:**MOTOSIERRAS Y BOMBAS DEL BAJIO**

HILARIO MEDINA #1101
COL. COECILLOS
C.P. 37260
LEON, GUANAJUATO
TÉL (477) 763 4198
ericka_ramos20@hotmail.com
ATENCION: ERIKA RAMOS

PUEBLA, TLAXCALA:**DAVI-CONET**

CALLE METEPEC MANZANA 8 LOTE 6
COLONIA EL REFUGIO
C.P. 72495
PUEBLA, PUEBLA
servicio@daviconet.com.mx
TÉL 222 889 4025
ATENCION ING. JUAN MANUEL CERVANTES LOPEZ.

QUINTANA ROO:**TECNOLOGIA EN RIEGO DE MEXICO S.A DE C.V.**

CALLE 76 LOTE 001 LOCAL 1
C.P. 77710
SOLIDARIDAD, QUINTANA ROO
TÉL. 984 803 1098
termsa@termsa.com

Importé par : BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V
VERSALLES #27
COL. JUÁREZ
DELEGACIÓN CUAUHTEMOC
C.P. 06600
MÉXICO D.F.
MÉXICO D.F. TÉLÉPHONE. (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10